

Fordította:  
by Menyhért Mónika

ÚJRA HEGEDŰ  
(Közreműködik: Thomas, Anders, Morten és Alexander)

Egy és kettő és három és négy,  
és egy és kettő és három és négy,  
És egy és kettő és három és négy,  
és egy és kettő és három és négy.

A szerelem vakká tesz,  
amíg a hegedű el nem törik.  
Új húrokon szólalnak meg régi dallamok.  
Kemény csapás ez bármely hegedűsnek,  
véznának és elegánsnak is.

Pattanásokat nyomkodva  
áll a tükör előtt,  
Mini izmaidat hajlítgatva.  
Ilyen sármmal nem sülni el rosszul,  
mintha száz koronás számlák záporoznának.

Szakállra és bajuszra vadászik,  
térképet kellett volna hozni ehhez a kutatáshoz.  
Nulla felfedezés,  
mégis borotválkozik, míg az álla kisebesedik.

Még egy utolsó ellenőrzés a hajon,  
mielőtt kiesik az ajtón.  
A villamost lekéste,  
keresztülgázol a sáron.

Homlokán folyik a víz, izzad a tenyere  
hónalja csuromvizes,  
a tejsav csak úgy csöpög  
Csak most ne botoljanak meg a lábak.

Végre megérkezve  
teljesen elázva,  
a pénztárcát otthon felejtve.  
Rögtön az az érzése támad,

ez a randi volt az utolsó.

A lány egy jóképűbb pasival kezdett flörtölni.  
Ezért eladtam azt a tehenet  
és visszakaptam a hegedűt.

Úgyhogy most már nem lesz hiány nőben és pénzben  
mert elcserélte azt a tehenet a hegedűért.

Egy és kettő és három és négy,  
és egy és kettő és három és négy,  
És egy és kettő és három és négy,  
és egy és kettő és három és négy.

Önbizalommal felvértézve,  
természetesen ismerkedik  
ezekkel a sablonos lányokkal.  
De a pénzgondok gátolnak  
az este hozzávalóinak kiválasztásában.

Végül levonja a tanulságot, amit sosem felejt el.  
És annyira megalázó, egyenes adásban,  
amennyit elkölt egy estén, mielőtt a fények kiallszanak.

De még saját bájitalával,  
Coca Colával felvértézve is  
felér egy rablással fényes nappal.

De egy olyan agglegénynek, mint ő,  
meg kell őriznie hidegvérét  
és reméli, hogy megkapja a lányt,  
ha énekel neki egy dalt.  
De semmi nem fog történni,  
mert nincs pénze és muníciója.

Úgyhogy a lány beoson a fürdőszobába egy bátrabb pasival,  
olyannal, aki a bankkártyáját lobogtatva sétálgat.

Alexander nem volt elég érdekes  
ennek a hölgynek, aki elegáns a pasikra vadászik.  
Milyen melodramatikus összeesküvés,  
a saját paradoxona győzött felette.

De szerencsére van egy tonna is  
ezekből az örök optimistákból.

Mert az élet olyan, mint a hegedű,  
kell hozzá egy hegedűs.

A lány gazdagabb pasikkal kezdett flörtölni.  
Ezért eladtam azt a tehenet  
és visszakaptam a hegedűt.

Úgyhogy most már nem lesz hiány nőben és pénzben  
mert elcserélte azt a tehenet a hegedűért.

Okay, „B” terv  
Minden jó dologból három van.

Most gazdag és jóképű is,  
de úgy látszik, még ez sem segít!  
Magadnak kell megcsinálnod a boldogságod,  
mert a sors sosem hagy pihenni.  
Most, hogy elérted a csúcst,  
innentől már csak lefelé visz az út.

Ugyanabba a falba ütközve, újra és újra  
A hegedű másképp szol már.  
A sikerhez vezető út gyakran szükségtelenül hosszú.  
És amikor ilyen költséges jó tanácshoz jutni,  
rájössz, hogy praktikus, ha tele a zsebed.  
Sérüléstől leszel bölcs, a múltból tanulsz.  
És új lehetőséget nyersz a szerelemre.

A legszebb csajt hoztam a buliba,  
és magammal hívtam egy barátot, hogy tegyünk egy kis próbát.  
Ők félrevonultak kettesben beszélni.  
Azt hittem, csak röviden dumálnak majd.

Öt percből gyorsan lesz tíz.  
Türelmetlen lett,  
legjobb barátja teljesítette-e a kérést?  
Kíváncsisága a helyszínre viszi,  
az imént látta őket kísértálni.

Ami az ajtó mögött fogadta,  
attól sírni volt kedve.  
Mert simán csak ott, a padlón  
összegabalyodva találta azt a kettőt.

Láttam a lányt a legjobb barátommal csinálni.  
Ezért eladtam azt a tehenet  
és visszakaptam a hegedűt.

Úgyhogy most már nem lesz hiány nőben és pénzben  
mert elcserélte azt a tehenet a hegedűért.

Egy és kettő és három és négy,  
és egy és kettő és három és négy,  
És egy és kettő és három és négy,  
és egy és kettő és három és négy,

Szóval nem lesz hiány nőben és pénzben  
mert elcserélte azt a tehenet a hegedűért.

Egy és kettő és három és négy,  
és egy és kettő és három és négy,  
És egy és kettő és három és négy,  
és egy és kettő és három és négy,